

Die latij factie, gemaect tot
 Fruite tusschen Die
 grone van Franck
 met die gedeputeerde
 van Amstardam
 des 10 vertael
 n. 15 --



321

+

In dese artickelen zyn die van Amsterdam
bevatdende met men zeyt die yzinge
van Franckrijk boor gader fatie Partie
den 10^{en} oktober an^o 1564 - tot Brussel

Konincen se comen verordenen die dit sijn beordint
in Frumont zullien sijn ofte voorziet dat
nae die vercesseken bearen bespreken den quier die
de differenten tusschen den denienstigen is
voorzecbooren borst, zicte velle van Nassau
prince van Franckrijk tot mit gader die Partie
van Holland de zecant ter sake de die
burgemeester der de broetschap der Rede van
Amsterdam wintet name der seuen Rede ter
andere side op die poertel van boeren der boors
stede boor fatie factie bespreet tot Goudrecht
de Franckenborre ende de eemacke sijnestincen
en alzo te vonden onder tinnernamente van sijn
de beoorden die parificatie. Soo is dat van
besterschen burgemeester Jacob hagen sijn
sijnre gadering ont sijnre de Weijde
sijnre Conclis de poortel aldaer de adieract
inde sijn van Holland als gader tande der boors
stede int vange van sijnre de parificatie

Zijr naech van boorde tot boorde geminrecht ontfangh
gebbich van den boord getre' ginc' deur tust' gich
spractich bandich edelich goet' geboorch getre' getre'
Maximilian grauc' van boslu' v. Die edele goet'
geerde' getre' Maer Jan Dnoet' sabbout' president
van zynich magest' g' s' s' r' raede' en zee' f' s' p' r'
s' d' t' t' r' s' r' i' c' h' g' e' n' e' r' a' l' e' van zynich Maer' f' i' n' a' n' t' i' c' h'
als zijr toe' getommilteert en bebbillig' by de
generaal. Stach boordich boord' satisfardie' tygich
dat zijr naech boord'

Inden alstich dat binich Amstereedam, inde' bryg' t'
ende' amborg' t' g' e' e' r' l' i' c' h' e' d' bandich g' e' c' h' a' n' d' e' r'
reeligie' zae' moeg' g' i' c' h' geprediket, gelect' no' g'
ge' r' e' t' t' e' t' boordich dan d' oude' ratgoelig' rom' s' t' e'
reeligie', ende' dat niemant van boord' state' conditio'
ofte' qualiteit' in sy' zae' moeg' g' i' c' h' doch' ofte' niet'
att' h' e' e' r' e' t' e' t' g' e' g' e' n' s' d' e' n' g' e' m' e' e' n' e' r' i' s' t' e' en brede'
sonder' enige' t' g' e' g' e' n' s' d' i' e' ratgoelig' rom' s' t' e' religie'
en' g' e' l' i' c' h' i' c' h' van die, noch' i' m' a' n' t' l' i' c' h' Cause'
van die' minic' e' r' i' c' h' ofte' irritic' e' t' met boordich ofte'
niet' boordich, noch' met geent' l' i' c' h' arte' te' scandale'
s' e' e' r' i' c' h' op' p' e' n' e' van gestraft' te' boordich als p' a' t' i' r' b' a'
teur' s' b' a' n' d' e' g' e' m' e' e' n' e' r' i' s' t' e' ende' brede' be' z' o' u' d' e' l' i' c' h'
dat die' p' l' a' r' r' a' c' t' i' c' h' opt' stur' e' b' a' n' d' e' religie' gemaint'

mitsgaders het getoelg ende waerheitich van die
refferen sullen en versuspenderen denich, ende dat
en icrechte van wat conditie, qualite, ofte state
by sy beynodighen sal in alder brede en burscheit geyt
binnen der boors stede te renuiceren, gantech, of
boornich sonder te stach tot enige begrip, raptie,
ofte pericel, al conformerende die pacificatie,
ende dat niemant geschieden zal enige letsee
ofte monnisch int gach ofte wedercomen by dage
ende ter bequammicheit tot bander predicatie van andre
religie ofte oefeninge van der spiritich van die
die buntten der stad van Amsterredam, by dem
en amborsche getreueheit van die sonder mogheit
geschieden. Besondere mede dat die bander boors
andere religie gesigneert sal weder by aduyn van
den rechtich der boors stede en ongetoyde pleactse
binnen der secuer stede mueren tot die begraunge van
Aerich doden die boerlich geschieden zal in alder
modestie sonder by der renuoy van boer als van
ee, ofte vob plonch naer qualiteit van ouerceden
ende den secuen naest int bloede machtschap ofte
gebuefschap surrectiue bestaende, of sonder enige
bermaninge, sarg ofte andere vobwondige solenniteit
op pene als boerich, ofte te minste op arbitrale
renuoye naer geechthyzbande zachte

dat die van Amsterdam zullen ongeschonden sijn te
ontfangen binnen der voorsz Stadt ofte daer voorte
eentich parochie vinge andere hndelghe ofte residentie
dan aldere tegenwoordig zyn, te sijn by vobice
vande Burgemeesteren en raede aldere, waer dat tot
beschutgent van tuint int voorgaende arde bezaet
is. en om des te better te beetteh aldergunde be
roeteh en inronchienteh die binnen der voorsz Stadt
sonder moeyen gemact worden sullen bint de sijn
sonder burgeren ofte inboonderen oetromen worden
dwa sonder en zullen by die seuen sijn die twee
Capiteynen met die twee zebber en daren in fess
beoording by besende sonder die te moeyen becaet
en anderh in zake peactse stollen van voordie ghe
die zullen roemh te stouen, die twee sijn
sonder burgeren en inboonderen mit graden die sijn
Capiteynen en twee zebber zullen set doch die
Co. wat men getre de grime als stadsonder
en de voorsz Stadt van Amsterdam om met des seuen
die voorsz Stadt in alder riste brede en schinght te
onderzonden becaende die paritatie en de satio
fatie en en zullen niet geempeleent beide bint
der voorsz Stadts münren en vringht nog tot andere
sacke dan als voorsz is weerde voorsz Capiteynen
vande soedat en noygangs zullen moeyen rasteh gest
sijn goetdunnthel zal mit sijn en die dach att

aductie. Ende zullen weder opgericht worden
die drie stellingen ten betrefve inde boersche stede ghe-
boerst sijnde nae sachs ende vjantie saccomen
ofte pmissien die daer van sijn.

3^s Dat die van Amsterdam sullen beyde onbeceast
blijuen van alle schuldten ende lasten van hollant ende
zeelant gemacht sedert den eersten Januarij van
1572 ofte als verrijte maessen tot den datter toe
dat verlieden de boersche satisfactie becoemen en
bevestigdeert zal sijn. tusschen die gemeene daer-
oude sijn die den zeeste gestant inghen hebben en dat
ouersijnd alle die middelen van contributie die om
te beuullen die boersche lasten en schuldten vpgestelt
zullen worden ofte alreede binnen den steden van
Hollant en zeelant ofte ten plaetse ende coop
hebben aldach ende inde beziet de boersche stede
inghen plaetsen en sullen zekken

4^s Maer om te beuullen die pmissie die van noode
zullen weesen tot defentie van hollant en zeelant
mitsgaders tot onderstant banch anderen provincien
van in boertach, ofte om boertach te contribueren
met den zeluen provincien, soo sullen hem die van
Amsterdam boertach boegen met den anderen sit
machten banch staden van hollant staets gebond mit
stuck van contributie ofte ommekegen, beuulende

des niet te min ten recht vande staet der boorſch
ſtede ontleast. tot de eerste verparſtinge vande
impoſten en arruſch die vnde andere ſteden
zoelant gedaen zae boerſch en langer niet. vande
ſchuld en lasten vnde boorſch van zoelant en zoelant
bunt ſaerke boorſch te maken sulden dat binne de
ſeue ſtede en zae bezijde mede in twee ge
brarſt zullen boerſch ten boorſch dage. en als niet
die middelen van contributie die alſo in andere
ſteden vnde vuer tyemene cant ſullen vpreſtoet
boerſch en loop zebben ten fine boorſch. vnde zullen
des niet te min bliuen in boerſch die arruſch vnde
impoſten binne den boorſch ſtede vnde zae bezijde
tegen boerde en vop zebben tot veruallinge
der particuliere lasten vande ſeue ſteden ten minste
ſoc lange alst zellde den magistraten aldaer ſae
geraden dunnken. vnde die boorſch ſtaten van
zoelant en zoelant sulien den boorſch van Amsterdam
betreuen vande boorſch tot art van tuint ſu eieden int
particuliere ſouden mogen te contribute zebben met
de generale ſtaten ten reſpette vande vnde en ſen
eieden particuliere met den ſeue gemacht

Dat alle de boorſch ſteden privilege, gantſche ontrou
ren binne. beuue. en vſantien (die boorſch paritatie
niet contrarieende) zullen bliuen in zae icgenboordinge

biguer. en onvcrmindert. nae' ouder. verbeente. burchgheft
zet privilegie. ofte' privilegisch die' staende. des
troubelen moghen verzeegen. en. zet. beerte. ofte' de
beerte. onvcrmindert. en. verzeeren. en. gret. gret.
zullen. blyuen. gecommittet. totte. dertie. vande
generale. j. dater. Ende. achtgacnde. trefst. bande.
pacifis. zullen. die. van. Amsterdam. en. Surinam.
en. op. dater. goet. recht. blyuen. sonder. dach. inne.
ach. deen. ofte' dander. sijn. verrent. te. beide.
belgende. die. pacificatie.

6. 2. Dat. mede. die. Navigatie. en. Negotiatie. die.
belgende. gevoert. en. beborde. zullen. beide.
goe. ter. negacnde. bande. breedde. als. van. inbeonder.
der. boors. stede. geveert. die. by. vits. actus. gelle.
reht. en. onderzonden. als. geboort. des. jae. sulley.
die. van. Amsterdam. om. des. wots. wille. dach. inne.
en. sijn. gedogen. dat. die. vanden. vreden. by. die. boors.
van. Holland. en. Zeeland. op. geseet. mede. onttange.
beide. binnen. der. boors. stede. onvcrmindert. sijn.
privilegien. ter. contrarie. en. sonder. dat. seelic. jae.
getoefen. beide. in. consequentie.

- 2. Dat. mede. die. burger. en. inbeonder. der. boors.
stede. ende. banden. blyuen. van. dien. jae. gelyc.
als. waer. en. te. mits. dater. die. collegisch. reofter. en.

andere Godthijffsch aldach zynde, in conformiteit
naer int byschijde parificatie zulle mogely aenualdy
metten dact, sy behouden, allely fetich goedely in hel
lant sy zeeant geelgely zee roetende als onroetende
artich, sy creditich, sonder dat van wode sal beest
dact omme te sporely sy te obtincich dinge boddeie
ordonarich int generale, ofte partikuliere niet
tzeen dachde dinge beveech te contrarie der
wiltmeesterie bande confisatich, ofte andere gedach
ofte aefwot te doch by wie dattet sy. //

Dele beestere boorschich pincten sy artich
van satis factie sal zyn boorschich die doch aduocul
budey staten van rollant zeeant sy dact geatwitt
den, met bevesten dat sy eiden dact iegen niet te doch
doch doch, noch gedogen sulle dact iegen gedach
te beiden, directeent, noch indirecteent in dinge
byse ofte manire. Dedus gedach inde geset
sy ter meeder bevesticht sy sine zinnelike
gerechticheit sy de boorschich bouy ghenomene de
personagen onderthent binnen

